

Dodatok k zmluve o podpore a údržbe systému DART2
č. O-14/0024

uzatvorená v zmysle §536 a nasledujúcich Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb., ktorú medzi sebou uzatvorili

Zhotoviteľ:	GAMO a.s. Kyjevské námestie č.6., 974 04 Banská Bystrica
Banka	Slovenská sporiteľňa a.s., pobočka Banská Bystrica Č.úctu:0435467048/0900 IBAN: SK5409000000000435467048 BIC:GIBASKBX Majiteľ účtu: GAMO a.s. Kyjevské námestie 6 974 04 Banská Bystrica
Obchodný register	Okresný súd Banská Bystrica odd.Sa, vl.č.: 550/S
IČO	36033987
DIČ	2020087498
IČ DPH	SK2020087498
Štatutárny orgán	Ing. Vladimír Demčík, predseda predstavenstva Iveta Milčíková, podpredseda predstavenstva
Zástupcovia oprávnení rokovať vo veciach zmluvných a obchodných	Mgr. Peter Holka
Zástupca oprávnený rokovať vo veciach technických	Mgr. Peter Holka

a

Objednávateľ:	TRANSPETROL a.s. Šumavská 38, 821 08 Bratislava
Bankové spojenie	Tatra banka, a.s. Bratislava, č.úctu : 2621021532/1100 IBAN: SK79 1100 0000 0026 2102 1532 BIC: TATRSKBX
Obchodný register	OS Bratislava 1, oddiel Sa, vložka č.507/B
IČO	31341977
DIČ	2020403715
IČ DPH	SK2020403715
Štatutárny orgán	Ing. Ivan Krivosudský, predseda predstavenstva RNDr. Martin Ružinský, PhD., člen predstavenstva
Zástupca oprávnený rokovať vo veciach technických.	Ing. Helena Bánska, CSc.

Zmluvné strany sa dohodli na tomto dodatku k zmluve o podpore a údržbe systému DART2 č. O-14/0024, kde tento dodatok nahrádza pôvodné znenie zmluvy o podpore a údržbe systému DART č.110011617 zo dňa 3.5.2010.

1. Definície

Ak to nie je v rozpore s ustanoveniami alebo kontextom tejto zmluvy, použijú sa pre určenie významu pojmov uvedených v tejto Zmluve nasledujúce definície

- 1.1 „DART2“ je informačný systém implementovaný u Objednávateľa. Jedná sa o systém spravujúci archív technickej dokumentácie, archív investičných akcií a archív dokumentov ropy v elektronickej podobe,
- 1.2 „Dodávka“ je súhrn plnení Zhotoviteľa popísaných v článku 2 tejto Zmluvy
- 1.3 “Tovar“ znamená všetok systémový software, aplikačný software, hardware a súvisiace produkty a/ alebo ďalšie materiály, potrebné pre dodávku podľa tejto Zmluvy.
- 1.4 „Vadou“ sa rozumie stav, kedy plnenie Zhotoviteľa podľa tejto zmluvy nie je v súlade s jeho dohodnutým popisom v zmysle popisu spôsobu akceptácie.
- 1.5 „Služby“ znamenajú služby súvisiace s dodávaním Tovarů, jeho inštalácia, implementácia, nastavenie podľa špecifikácie konečného užívateľa, uvedenie do prevádzky, poskytnutie technickej podpory, konzultácie a školenia,
- 1.6 "Technická podpora" znamená programovú podporu poskytovanú Zhotoviteľom, alebo subdodávateľskou firmou.

2. Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je dodávka produktov a služieb súvisiacich s podporou a údržbou systému DART2.
- 2.2 V rámci systému DART2 sú podporované nasledovné licencie:
 - 1) DART2 server 1 serverová licencia, ktorá obsahuje:
 - a) licencia DART2 server GAMO a.s,
 - 2) DART2 klient, ktorá obsahuje:
 - a) licencie DART2 klient ViewCafe od firmy OpenText v rozsahu do 75 prístupov
- 2.3 Zhotoviteľ počas trvania podpory bezplatne poskytne odberateľovi aktualizované verzie produktov uvedených v bode 2.2 v rozsahu update a upgrade licencií ViewCafe.
- 2.4 Zhotoviteľ v rámci podpory zabezpečí tieto služby:
 - Telefonickú podporu v pracovných dňoch v čase od 9:00 - 15:00
 - Podporu pomocou elektronickej pošty
- 2.5 V prípade požiadaviek Objednávateľa na zmenu alebo doplnenie predmetu zmluvy o rozšírenie počtu klientov DART2, doplnenie nových modulov aplikácie DART2, spracovanie v zmluve nešpecifikovaných údajov databázy DART2, prípadne iných prác a služieb nešpecifikovaných v predmete Zmluvy budú tieto riešené objednávkou alebo dodatkom k tejto Zmluve a ohodnotené podľa platného Cenníka prác spoločnosti GAMO a.s..
- 2.6 Miestom plnenia je sídlo objednávateľa v Bratislave a jeho organizačné zložky.
- 2.7 Predmetom tejto zmluvy a ceny nie sú programové úpravy v systéme DART2 vyplývajúce z nových požiadaviek užívateľov DART2, implementácie nových modulov zahrňujúcich nové dokumenty v systéme DART2, úpravy metodiky systému DART2. Predmetom tejto zmluvy nie sú školenia na nové upravené verzie systému DART2 počas doby trvania zmluvy a predmetom nie sú ani reinštalácie systému v dôsledku uprade operačných systémov na serveri. Tieto služby sú vykonávané na základe samostatnej zmluvy o dielo a jej špecifikácie, alebo môžu byť objednané samostatnou objednávkou v rozsahu a cenách podľa platného Cenníka prác spoločnosti GAMO, a.s. nad rámec predmetu tejto zmluvy.

3. Cena a platba

3.1 Cena za riadne vykonanie predmetu zmluvy za jeden rok je vypočítaná sumou :

A/ Cena podpory a údržby serverovej licencie DART2 v zmysle bodu 2.2 odst.1 a) je:
17 640,00 € bez DPH

B/ Cena podpory a údržby užívateľských licencií v zmysle bodu 2.2 odst.2 a) je:
12 000,00 € bez DPH

Cena podpory a údržby pre aktuálne 75 klientov DART2 klient :
 $160,00 \text{ €} \times 75 \text{ ks} = 12\,000 \text{ €}$ bez DPH

**Celková ročná cena za predmet tejto zmluvy je 29 640,00 € bez DPH bez DPH,
slovom: dvadsaťdeväťtisícšesťstoštyridsať eur.**

- 3.2 V prípade zvýšenia počtu licencií klienta DART2 počas kalendárneho roka sa výška ceny údržby, podpory systému a podpory užívateľov alikvotne upraví. Podpora prípadných nových licencií klienta DART2, bude v danom kalendárnom roku bezplatná. Cena údržby sa zmení v nasledujúcom kalendárnom roku, a bude stanovená na základe aktuálneho stavu používania licencií objednávateľom.
- 3.3 Zhotoviteľ do 15 pracovných dní od začiatku kalendárneho roka vystaví zálohovú faktúru na celkovú ročnú cenu za celý predmet zmluvy v súlade s bodom 3.1., vrátane DPH, ktorá bude uplatnená v zmysle práve platných právnych predpisov.
- 3.4 Po uhradení zálohovej faktúry Objednávateľom, Zhotoviteľ do troch pracovných dní vystaví daňový doklad k platbe a následne, v zmysle práve platných právnych predpisov, daňový doklad - faktúru.
- 3.5 Všetky ceny sú uvedené v eurách bez DPH. Sadzba DPH bude uplatnená v zmysle platných právnych predpisov.
- 3.6 Objednávateľ uhradí zálohovú faktúru Zhotoviteľovi v termíne splatnosti 21 dní odo dňa doručenia zálohovej faktúry Objednávateľovi. V prípade, že si Objednávateľ nebude plniť svoje finančné záväzky voči Zhotoviteľovi, nebude nedodržanie harmonogramu zo strany Zhotoviteľa považované na strane Objednávateľa ako neplnenie si jeho záväzkov.
- 3.7 Dohodnutá cena za dielo obsahuje všetky oprávnené náklady zhotoviteľa súvisiace s plnením jeho záväzkov podľa tejto zmluvy.

4. Práva tretích osôb

- 4.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť, že žiadne plnenia poskytované podľa tejto Zmluvy nebudú zasahovať do práv tretích osôb. V prípade, že plnenie poskytnuté na základe tejto zmluvy bude zasahovať do práv tretích osôb, zhotoviteľ sa zaväzuje chrániť objednávateľa pred prípadnými nárokmi tretích osôb vznesenými v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy a znášať všetky náklady s tým spojené.

5. Odstúpenie od Zmluvy

- 5.1 Zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú.
- 5.2 Žiadna zo strán nebude mať právo odstúpiť od tejto Zmluvy pre neplnenie záväzkov druhej strany bez toho, že by dala tejto neplniacej strane aspoň 10-dňovú lehotu na nápravu .

- 5.3 Každá zo strán môže kedykoľvek odstúpiť od Zmluvy s účinnosťou od doručenia písomného oznámenia druhej strane, ak sa táto ocitne v konkurznom konaní alebo v likvidácii, alebo je ináč nesolventná.
- 5.4 V prípade predčasného ukončenia zmluvy formou odstúpenia niektorej zo zmluvných strán je zhotoviteľ povinný vrátiť objednávateľovi pomernú časť z ceny plnenia, vo výške 1/12 za každý mesiac, kedy plnenie podľa zmluvy už nebolo poskytnuté.
- 5.5 Každá zmluvná strana je oprávnená zmluvu písomne vypovedať aj bez udania dôvodu. Vypovedná lehota je 6 mesiacov a začína plynúť dňom doručenia vypovede.

6. Záruka

- 6.1 V prípade reklamovanej vady platia ustanovenia § 560 až 565 Obch. zákonníka. Okrem týchto práv môžu zmluvné strany riešiť zodpovednosť za vady aj iným spôsobom, na ktorom sa dohodnú.
- 6.2 Zmluvné strany sa dohodli na písomnej forme reklamácie vady diela zo strany objednávateľa zodpovednému zástupcovi Zhotoviteľa.
- 6.3 Ak Objednávateľ zistí vadu dodaného aplikačného programového vybavenia, alebo jeho aktualizovanej verzie je povinný reklamovať vadu u Zhotoviteľa bez zbytočného odkladu po jej zistení písomne.
- 6.4 Objednávateľ nebude bez vedomia Zhotoviteľa zasahovať do dátových súborov prostriedkami, ktoré nie sú predmetom dodávky zmluvy. V opačnom prípade stráca nárok na bezplatný záručný servis.
- 6.5 Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť reklamované vady do 30 dní odo dňa obdržania reklamácie, ak sa zmluvné strany pri nástupe na zásah nedohodnú písomne inak.

7. LICENCIE a Licenčné práva na SOFTWARE

- 7.1 Licenčné práva dodaného SW sa riadia ustanoveniami licenčných podmienok autorských práv.
- 7.2 Práva udelené v tejto zmluve sa udeľujú výhradne Objednávateľovi a nesmú sa preniesť na tretiu stranu bez predchádzajúceho súhlasu Zhotoviteľa.
- 7.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť, že súčasťou plnenia bude poskytnutie či prevod užívacích, alebo licenčných práv k jednotlivým produktom bez časového obmedzenia a v dostatočnom rozsahu pre Objednávateľa.
- 7.4 Objednávateľ je oprávnený vytvoriť kópie DART2 na archívne účely v súlade s ustanoveniami zákona o ochrane autorských práv.
- 7.5 Objednávateľ je povinný používať DART2 len v súlade s pokynmi a podľa podmienok uvedených v dodanej programovej dokumentácii.
- 7.6 Objednávateľ neposkytne predmet plnenia tretej osobe alebo organizácii bez súhlasu Zhotoviteľa.
- 7.7 Zhotoviteľ si ponecháva všetky nároky, autorské práva a iné vlastnícke práva na programové vybavenie a dokumentáciu. Objednávateľ je oprávnený prevádzkovať dielo, ktoré je predmetom tejto zmluvy len v rámci útvarov organizačnej štruktúry Objednávateľa a to na počítačových systémoch k tomu určených a len k účelom špecifikovaným v príslušnej projektovej dokumentácii systému DART2.
- 7.8 Objednávateľ aj Zhotoviteľ je povinný zachovať obchodné tajomstvo vo vzťahu ku skutočnostiam obchodnej, výrobnéj alebo technickej povahy, ktoré majú skutočnú alebo aspoň potenciálnu materiálnu alebo nemateriálnu hodnotu, nie sú v príslušných odborných kruhoch bežné dostupné, majú byť podľa vôle jednej zo zmluvných strán utajené a táto zmluvná strana ich utajenie zodpovedajúcim spôsobom zabezpečuje.
- 7.9 Objednávateľ sa zaväzuje do 31.12 bežného roka oznámiť zmenu celkového počtu užívateľov systému DART2 Zhotoviteľovi.

8. Vyššia moc

- 8.1 Zhotoviteľ nebude zodpovedný za omeškanie v plnení alebo iné neplnenie povinností podľa Zmluvy, ktoré je dôsledkom vyššej moci. Za príklad vyššej moci sa nepovažuje platobná neschopnosť Zhotoviteľa alebo jeho subdodávateľov.
- 8.2 Ak dôjde k udalosti vyššej moci, Zhotoviteľ ihneď písomne upovedomí Objednávateľa o takomto stave a o jeho príčine. Pokiaľ Objednávateľ písomne nenariadi ináč, Zhotoviteľ bude pokračovať v plnení svojich povinností podľa tejto Zmluvy, pokiaľ je to racionálne, a bude sa usilovať o všetky primerané alternatívne prostriedky plnenia, ktorým nebráni udalosť vyššej moci.

9. Zmluvné pokuty

- 9.1 Ak Zhotoviteľ z dôvodov, za ktoré zodpovedá, je v omeškaní s plnením podľa tejto zmluvy o dielo, objednávateľ môže odpočítať z ceny zmluvnú pokutu rovnajúcu sa 0,02% z ceny plnenia podľa bodu 3.1. tejto zmluvy za každý deň omeškania a to až do maximálne 10% z takej ceny. Ustanovením o zmluvnej pokute nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody v plnom rozsahu. Omeškanie Zhotoviteľa bude považované za podstatné porušenie zmluvy.
- 9.2 Pri omeškaní Objednávateľa s úhradou platieb podľa vystavených faktúr má Zhotoviteľ právo účtovať Objednávateľovi zmluvnú pokutu 0,02% z dlžnej sumy, za každý deň omeškania. Zaplatenie zmluvnej pokuty vylučuje uplatnenie nároku na úrok z omeškania podľa § 369 Obchodného zákonníka.

10. Termín plnenia

- 10.1 Zhotoviteľ musí informovať objednávateľa o existencii aktualizovaných verzií produktov uvedených v bode 2.1. v rozsahu update a upgrade do 21 dní od sprístupnenia nových verzií programov určených pre nasadenie u jednotlivých zákazníkov. Za dátum sprístupnenia nových verzií programov sa považuje dátum, kedy boli tieto programy alebo ich aktualizácie doručené od autora programov (spoločnosti OpenText) jeho partnerovi - zhotoviteľovi vo forme inštalačných CD alebo iných nosičov.
- 10.2 V prípade, že objednávateľ bude požadovať realizáciu reinštalácie aktualizovaných verzií produktov v rozsahu update a upgrade uvedených v bode 2.3., požiada o to zhotoviteľa písomne e-mailom, faxom, alebo na osobnom stretnutí z ktorého bude vyhotovený písomný zápis. E-mail zhotoviteľa vyhradený pre tento účel je dart@gamo.sk. Fax vyhradený pre tento účel je fax servisného dispečingu 048/ 4372 111. Objednávateľ zašle s požiadavkou na reinštaláciu aj písomnú objednávku. Zhotoviteľ v termíne 31 dní od takejto žiadosti zrealizuje reinštaláciu v zmysle bodu 2.3. tejto zmluvy. Pri omeškaní platia sankcie podľa bodu 9.1. tejto zmluvy.

11. Iné ustanovenia

- 11.1 Vo veciach tu neupravených sa na dodávky podľa tejto Zmluvy vzťahujú ustanovenia Obchodného zákonníka.
- 11.2 Zhotoviteľ bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou. Zaväzuje sa dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, technické normy a podmienky tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa bude riadiť východiskovými podkladmi objednávateľa, zápismi a dohodami oprávnených pracovníkov zmluvných strán.
- 11.3 Zhotoviteľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy dozvedel a to bez časového obmedzenia aj po skončení platnosti tejto zmluvy. Všetky informácie, ktoré súvisia s plnením podľa tejto zmluvy alebo boli zhotoviteľovi poskytnuté, sú predmetom obchodného tajomstva TRANSPETROL, a.s. a sú považované za dôverné. Za predmet obchodného tajomstva a teda za dôverné sa považujú aj informácie a dáta bez ohľadu na formu ich zachytenia,

ktoré TRANSPETROL, a.s. poskytne zhotoviteľovi, resp. ktoré zhotoviteľ získa alebo vytvorí spracovaním takýchto poskytnutých informácií a dát. Zhotoviteľ sa zaväzuje ihneď po skončení platnosti alebo účinnosti zmluvy alebo iného spôsobu zániku zmluvy odovzdať objednávateľovi všetky informácie a dáta bez ohľadu na formu ich zachytenia, ktoré objednávateľ poskytol zhotoviteľovi, resp. ktoré zhotoviteľ získa alebo vytvorí spracovaním takýchto poskytnutých informácií a dát.

- 11.4 Zhotoviteľ zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia vlastných pracovníkov v rámci plnenia dodávky predmetu zmluvy. Zhotoviteľ je počas realizácie dodávky povinný dodržiavať smernice BOZP a PO Objednávateľa. Zhotoviteľ musí byť preukázateľne poučený Objednávateľom o smerniciach BOZP a PO Objednávateľa. Odborné práce musia byť vykonané len pracovníkmi zhotoviteľa alebo jeho dodávateľov, ktorí majú príslušnú kvalifikáciu, odbornú spôsobilosť a oprávnenie na vykonanie týchto prác. Zhotoviteľ je povinný pri vykonávaní diela zabezpečiť dodržiavanie rozhodnutí príslušných orgánov štátnej správy, platných technických noriem, príslušných platných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä. zák. č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, predpisov o ochrane pred požiarimi a požiarnej prevencii, najmä zák. č. 314/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov a vyhl. č. 121/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov, zákazu vnášania, požívania alkoholických nápojov, užívania omamných látok alebo psychotropných látok alebo prostriedkov, fajčenia ako aj interných predpisov objednávateľa, s ktorými bol oboznámený. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že všetci pracovníci, ktorých použije na vykonanie diela sú oprávnení a spôsobilí na výkon príslušných prác, riadne poučení z predpisov BOZP a PO, dostatočne vybavení potrebnými vhodnými ochrannými pracovnými pomôckami, bezporuchovými pracovnými strojmi, prístrojmi, náradím. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať dodržiavanie týchto povinností, má tiež právo vyzvať pracovníkov zhotoviteľa, resp. jeho dodávateľa, aby sa podrobili skúške na prítomnosť alkoholu alebo inej omamnej látky alebo psychotropnej látky a títo sú povinní podrobiť sa kontrole. V prípade zistenia nedostatkov je zhotoviteľ povinný vykázať z pracoviska a vymeniť pracovníka, ktorý nespĺňa podmienky uvedené v tomto bode zmluvy. Odmietnutie podrobiť sa kontrole alebo neumožnenie vykonania kontroly má rovnaké následky ako zistenie nedostatkov, uvedené vyššie. Porušenie týchto záväzkov zhotoviteľa sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy.
- 11.5 Zhotoviteľ má právo prerušiť dodávky nových verzií programov a služieb, pokiaľ je Objednávateľ v omeškaní s úhradami faktúr Zhotoviteľa. Zhotoviteľ je povinný obnoviť dodávky nových verzií programov okamžite po vyrovnaní záväzkov.
- 11.6 Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Pre platnosť dodatkov k tejto zmluve sa vyžaduje dohoda o celom obsahu dodatkov.
- 11.7 Zhotoviteľ rovnako ako objednávateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť len v prípade závažného porušovania ustanovení tejto zmluvy a v súlade s platnými právnymi predpismi v zmysle príslušných ustanovení obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych noriem a predpisov s týmto súvisiacich. Obidve zmluvné strany akceptujú právo náhrady škody v takomto prípade.
- 11.8 Táto zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, z ktorých po dve si ponechá objednávateľ a Zhotoviteľ.
- 11.9 Objednávateľ aj zhotoviteľ sa zaväzujú bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú zmluvnú stranu o prípadnej zmene svojho obchodného mena, právnej formy, sídla, IČO, DIČ, IČ pre DPH, oprávnených zástupcov, bankového spojenia a čísla účtu, na ktorý majú byť poukazované platby a iných skutočnostiach významných pre riadne plnenie tejto zmluvy.

11.10 Zmluva nadobúda platnosť dňom jeho obojstranného podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a §5a zákona č. 211/200 Z.z o slobode informácií v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany so zverejnením tejto zmluvy súhlasia.

V Bratislave,

V Banskej Bystrici,

Dátum:

Dátum:

Objednávateľ ,

Zhotoviteľ ,

Ing. Ivan Krivosudský
predseda predstavenstva
TRANSPETROL a.s.

Ing. Vladimír Demčík
predseda predstavenstva
GAMO a.s.

RNDr. Martin Ružinský, PhD.
člen predstavenstva
TRANSPETROL a.s.

Iveta Milčíková
podpredseda predstavenstva
GAMO a.s.